

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/1832,****annettu 17 päivänä lokakuuta 2016,****raakalihavalmisteiden, lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolien sekä kotieläiminä pidettyjen kavioläinten tuoreen lihan unioniin tuontia varten päätöksissä 2000/572/EY ja 2007/777/EY sekä asetuksessa (EU) N:o 206/2010 vahvistettujen todistusmallien muuttamisesta jäämiä koskevien kansanterveydellisten vaatimusten osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 9 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon eläinperäisiä elintarvikkeita koskevista erityisistä hygieniasäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksessä 2000/572/EY <sup>(3)</sup> vahvistetaan eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevia eläinlääkärintodistuksia koskevat vaatimukset tuotaessa unioniin tiettyjen raakalihavalmisteiden lähetyksiä kolmansista maista. Siinä säädetään, että tällaisten lähetyksen mukana on oltava eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskeva todistus, joka on sen liitteessä II olevan mallin mukainen, jäljempänä 'raakalihavalmisteiden terveystodistus'.
- (2) Komission päätöksessä 2007/777/EY <sup>(4)</sup> vahvistetaan eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevat vaatimukset tuotaessa unioniin lihavalmisteiden sekä käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolien lähetyksiä. Siinä säädetään, että unioniin saa tuoda ainoastaan erinä, jotka täyttävät sen liitteessä III vahvistetun eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevan todistusmallin, jäljempänä 'lihavalmisteiden ja käsiteltyjen tuotteiden terveystodistus', vaatimukset ja joiden mukana seuraa tällainen todistus.
- (3) Komission asetuksessa (EU) N:o 206/2010 <sup>(5)</sup> vahvistetaan eläinlääkärintodistuksia koskevat vaatimukset tuotaessa unioniin ihmisravinnoksi tarkoitettujen hevoseläinten tuoreen lihan lähetyksiä. Siinä säädetään, että tällaisia lähetyksiä saa tuoda ainoastaan, jos niiden mukana on eläinlääkärintodistus, joka on laadittu sen liitteessä II olevassa 2 osassa esitetyn, kotieläiminä pidettyjen kavioläinten (*Equus caballus*, *Equus asinus* ja niiden risteytykset) tuoreelle lihalle, ei kuitenkaan jauhelihalle, tarkoitettujen eläinlääkärintodistuksen mallin, jäljempänä 'EQU-todistus', mukaisesti.
- (4) Neuvoston direktiivissä 96/22/EY <sup>(6)</sup> kielletään muun muassa sellaisen ihmisravinnoksi tarkoitettujen lihan tai tuotteiden, jotka on saatu eläimistä, joille on annettu tiettyjä aineita, kuten beta-agonisteja, tuonti kolmansista maista. Kyseisessä direktiivissä sallitaan siitoseläimiksi tarkoitettujen ja lisääntymiskauden loppuvaiheessa olevien

<sup>(1)</sup> EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUVL L 139, 30.4.2004, s. 55.

<sup>(3)</sup> Komission päätös 2000/572/EY, tehty 8 päivänä syyskuuta 2000, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista raakalihavalmisteiden tuonnissa yhteisöön kolmansista maista (EYVL L 240, 23.9.2000, s. 19).

<sup>(4)</sup> Komission päätös 2007/777/EY, tehty 29 päivänä marraskuuta 2007, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista edellytyksistä ja todistusmalleista ihmisravinnoksi tarkoitettujen tiettyjen lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolien tuonnissa kolmansista maista sekä päätöksen 2005/432/EY kumoamisesta (EUVL L 312, 30.11.2007, s. 49).

<sup>(5)</sup> Komission asetus (EU) N:o 206/2010, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2010, sellaisten kolmansien maiden ja alueiden tai niiden osien luetteloiden vahvistamisesta, joista on sallittua tuoda Euroopan unionin alueelle tiettyjä eläimiä ja tuoretta lihaa, sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista (EUVL L 73, 20.3.2010, s. 1).

<sup>(6)</sup> Neuvoston direktiivi 96/22/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, tiettyjen hormonaalista tai tyrostaattista vaikutusta omaavien aineiden ja beta-agonistien käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa ja direktiivien 81/602/ETY, 88/146/ETY ja 88/299/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 3).

eläinten tai niiden lihan tuonti kolmansista maista, jotka voivat antaa takeet, jotka vastaavat vähintään kyseisessä direktiivissä säädettyjä, neuvoston direktiivin 96/23/EY<sup>(1)</sup> V luvun, jossa kuvataan rikkomustapauksessa toteutettavat toimenpiteet, täytäntöönpanoa varten vahvistettuja takeita.

- (5) Direktiivissä 96/23/EY säädetään toimenpiteistä, joilla valvotaan tiettyjen aineiden ja jäämryhmien esiintymistä elävissä eläimissä ja eläintuotteissa. Siinä säädetään, että teurastettavaksi tarkoitettujen eläinten ja ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuonti on sallittua vain sellaisista kolmansista maista, joiden seurantasuunnitelmat ovat komission hyväksymiä.
- (6) Kotieläiminä pidettäviä kavioläimiä ei yleensä kasvateta ainoastaan lihan tuotantoa varten, ja ne lähetetään teurastukseen vasta niiden tuotantoiän lopussa. Unionissa hevoseläinten heimoon kuuluvia eläimiä pidetään elintarviketuotantoeläiminä, paitsi jos ne on peruuttamattomasti suljettu ihmisravinnoksi teurastamisen ulkopuolelle Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/82/EY<sup>(2)</sup> mukaisesti.
- (7) Tietyissä kolmansissa maissa, joissa oli havaittu puutteita, tehtyjen tarkastuskäyntien jälkeen ja direktiivin 96/22/EY säännösten noudattamisen varmistamiseksi on tarpeen vahvistaa ihmisravinnoksi tarkoitettun hevoseläinten tuoreen lihan, raakalihavalmisteiden sekä niistä tuotettujen lihavalmisteiden ja käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolten tuontia koskevia takeita direktiivin 96/23/EY liitteessä I tarkoitettujen aineiden ja jäämä- ja aineryhmien seurannan osalta.
- (8) Tämän vuoksi raakalihavalmisteiden terveystodistusta, lihavalmisteiden ja käsiteltyjen tuotteiden terveystodistusta sekä EQU-todistusta olisi muutettava siten, että ne antavat tarvittavat takeet siitä, että niiden kattamat tuotteet, jotka tuotetaan kotieläiminä pidettyjen kavioläinten lihasta tai sisältävät sitä, on tuotettu lihasta, joka täyttää kotieläiminä pidettyjen kavioläinten tuoreen lihan tuonnille asetetut vaatimukset.
- (9) Päätöksiä 2000/572/EY ja 2007/777/EY sekä asetusta (EU) N:o 206/2010 olisi sen vuoksi muutettava.
- (10) Jotta vältetään häiriöt kaupankäynnissä, sellaisten tuotteiden lähetysten tuonnissa unioniin, joiden mukana on päätösten 2000/572/EY ja 2007/777/EY sekä asetuksen (EU) N:o 206/2010 mukaisesti ennen tällä asetuksella tehtyjä muutoksia annettu raakalihavalmisteiden terveystodistus, lihavalmisteiden ja käsiteltyjen tuotteiden terveystodistus sekä EQU-todistus, lähetykset olisi edelleen sallittava siirtymäkauden ajan.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### **Päätöksen 2000/572/EY muuttaminen**

Muutetaan päätöksen 2000/572/EY liite II tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.

#### 2 artikla

##### **Päätöksen 2007/777/EY muuttaminen**

Muutetaan päätöksen 2007/777/EY liite III tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

<sup>(1)</sup> Neuvoston direktiivi 96/23/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, elävissä eläimissä ja niistä saatavissa tuotteissa olevien tiettyjen aineiden ja niiden jäämien osalta suoritettavista tarkastustoimenpiteistä ja direktiivien 85/358/ETY ja 86/469/ETY sekä päätösten 89/187/ETY ja 91/664/ETY kumoamisesta (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 10).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/82/EY, annettu 6 päivänä marraskuuta 2001, eläinlääkkeitä koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 311, 28.11.2001, s. 1).

## 3 artikla

**Asetuksen (EU) N:o 206/2010 muuttaminen**

Muutetaan asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II oleva 2 osa tämän asetuksen liitteen III mukaisesti.

## 4 artikla

**Siirtymäsäännökset**

1. Siirtymä kautena 31 päivään maaliskuuta 2017 asti raakalihavalmisteiden lähetyksiä, joiden mukana on päätöksen 2000/572/EY liitteessä II vahvistetun mallin mukaisesti ennen tällä asetuksella tehtyjä muutoksia annettu raakalihavalmisteiden terveystodistus, saa edelleen tuoda unioniin edellyttäen, että todistus on annettu viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2017.
2. Siirtymä kautena 31 päivään maaliskuuta 2017 asti lihavalmisteiden sekä käsiteltyjen mahojen, rakkujen ja suolten lähetyksiä, joiden mukana on päätöksen 2007/777/EY liitteessä III vahvistetun mallin mukaisesti ennen tällä asetuksella tehtyjä muutoksia annettu lihavalmisteiden ja käsiteltyjen tuotteiden terveystodistus, saa edelleen tuoda unioniin edellyttäen, että todistus on annettu viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2017.
3. Siirtymä kautena 31 päivään maaliskuuta 2017 asti ihmisravinnoksi tarkoitetun hevoseläinten tuoreen lihan lähetyksiä, joiden mukana on asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 2 osassa vahvistetun mallin mukaisesti ennen tällä asetuksella tehtyjä muutoksia annettu EQU-todistus, saa edelleen tuoda unioniin edellyttäen, että todistus on annettu viimeistään 28 päivänä helmikuuta 2017.

## 5 artikla

**Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenäkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 17 päivänä lokakuuta 2016.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

## LIITE I

Lisätään päätöksen 2000/572/EY liitteessä II olevassa eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevassa todistusmallissa Euroopan unioniin kolmansista maista tuotaviksi tarkoitettuja raakalihavalmisteita varten seuraava II.1.10. kohta II osassa olevaan kansanterveyttä koskevaan vakuutukseen:

”<sup>(2)</sup> [II.1.10 Jos ne sisältävät kotimaisista kavioläimistä peräisin olevaa ainesta, raakalihavalmisteiden tuotannossa käytetty tuore liha

joko <sup>(2)</sup> [on saatu kotieläiminä pidetyistä kavioläimistä, jotka välittömästi ennen teurastusta oli pidetty vähintään kuusi kuukautta, tai syntymästään lähtien, jos ne teurastetaan alle kuusikuisina, tai siitä lähtien, kun ne tuotiin elintarviketuotantoon käytettävänä hevoseläiminä Euroopan unionin jäsenvaltiosta, jos tuonti tapahtui alle kuusi kuukautta ennen teurastusta, sellaisessa kolmannessa maassa

a) jossa kotieläiminä pidettävillä kavioläimillä

i) on kiellettyä antaa tyrostaattista vaikutusta omaavia aineita, stilbenejä, stilbeenijohdannaisia, niiden suoloja ja estereitä, 17-beta-estradiolia ja sen esterityyppisiä johdannaisia;

ii) on sallittua antaa muita aineita, joilla on estrogeeni-, androgeeni- tai gestageeni-vaikutusta, ja beta-agonisteja ainoastaan

— direktiivin 96/22/EY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyyn hoitoon, kun niitä käytetään kyseisen direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti, tai

— direktiivin 96/22/EY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyyn kotieläinjalostukselliseen käsittelyyn, kun niitä käytetään kyseisen direktiivin 5 artiklan mukaisesti; ja

b) jossa on ollut vähintään kuuden kuukauden ajan ennen eläinten teurastusta direktiivin 96/23/EY liitteessä I tarkoitettujen jäämä- ja aineryhmien seurantasuunnitelma, joka kattaa kyseisessä kolmannessa maassa syntyneet ja sinne tuodut hevoseläimet ja joka on hyväksytty direktiivin 96/23/EY 29 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti;]]

ja/tai <sup>(2)</sup> [on tuotu Euroopan unionin jäsenvaltiosta.]]”

---

## LIITE II

Lisätään päätöksen 2007/777/EY liitteessä III olevassa eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevassa todistusmallissa Euroopan unioniin kolmansista maista tuotaviksi tarkoitettuja tiettyjä lihavalmisteita sekä käsiteltyjä mahoja, rakkoja ja suolia varten seuraava II.2.10 kohta II osassa olevaan kansanterveyttä koskevaan vakuutukseen:

- "<sup>(2)</sup> II.2.10 Jos ne sisältävät kotieläiminä pidetyistä hevoseläimistä peräisin olevaa ainesta, lihavalmisteiden ja/tai käsiteltyjen mahojen, rakkojen ja suolten tuotannossa käytetty tuore liha, mahat, rakot tai suolet
- <sup>(2)</sup> joko [on saatu kotieläiminä pidetyistä hevoseläimistä, jotka välittömästi ennen teurastusta oli pidetty vähintään kuusi kuukautta, tai syntymästään lähtien, jos ne teurastetaan alle kuusikuuisina, tai siitä lähtien, kun ne tuotiin elintarviketuotantoon käytettävänä hevoseläiminä Euroopan unionin jäsenvaltiosta, jos tuonti tapahtui alle kuusi kuukautta ennen teurastusta, sellaisessa kolmannessa maassa
- a) jossa kotieläiminä pidettäville hevoseläimille
- i) on kiellettyä antaa tyrostaattista vaikutusta omaavia aineita, stilbeenejä, stilbeenijohdannaisia, niiden suoloja ja estereitä, 17-beta-estradiolia ja sen esterityyppejä johdannaisia;
- ii) on sallittua antaa muita aineita, joilla on estrogeeni-, androgeeni- tai gestageeni-vaikutusta, ja beta-agonisteja ainoastaan
- direktiivin 96/22/EY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyyn hoitoon, kun niitä käytetään kyseisen direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti, tai
- direktiivin 96/22/EY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyyn kotieläinjalostukselliseen käsittelyyn, kun niitä käytetään kyseisen direktiivin 5 artiklan mukaisesti; ja
- b) jossa on ollut vähintään kuuden kuukauden ajan ennen eläinten teurastusta direktiivin 96/23/EY liitteessä I tarkoitettujen jäämä- ja aineryhmien seurantasuunnitelma, joka kattaa kyseisessä kolmannessa maassa syntyneet ja sinne tuodut hevoseläimet ja joka on hyväksytty direktiivin 96/23/EY 29 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti.]
- <sup>(2)</sup> ja/tai [on tuotu Euroopan unionin jäsenvaltiosta.]"
-

## LIITE III

Korvataan asetuksen (EU) N:o 206/2010 liitteessä II olevassa 2 osassa olevan eläinlääkärintodistuksen mallin kotieläiminä pidettyjen kavioläimien (*Equus caballus*, *Equus asinus* ja niiden risteytykset) tuoreelle lihalle, ei kuitenkaan jauhelihalle, II osassa olevan kansanterveyttä koskevan vakuutuksen II.1.7 kohta seuraavasti:

"II.1.7 [liha on saatu kotieläiminä pidetyistä kavioläimistä, jotka välittömästi ennen teurastusta oli pidetty vähintään kuusi kuukautta, tai syntymästään lähtien, jos ne teurastetaan alle kuusikuisina, tai siitä lähtien, kun ne tuotiin elintarviketuotantoon käytettävänä hevoseläiminä Euroopan unionin jäsenvaltiosta, jos tuonti tapahtui alle kuusi kuukautta ennen teurastusta, sellaisessa kolmannessa maassa

a) jossa kotieläiminä pidettäville kavioläimille

- i) on kiellettyä antaa tyrostaattista vaikutusta omaavia aineita, stilbeenejä, stilbeenijohdannaisia, niiden suoloja ja estereitä, 17-beta-estradiolia ja sen esterityypisiä johdannaisia;
- ii) on sallittua antaa muita aineita, joilla on estrogeeni-, androgeeni- tai gestageenivaikutusta, ja beta-agonisteja ainoastaan
  - direktiivin 96/22/EY 1 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määriteltyyn hoitoon, kun niitä käytetään kyseisen direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti, tai
  - direktiivin 96/22/EY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa määriteltyyn kotieläinjalostukselliseen käsittelyyn, kun niitä käytetään kyseisen direktiivin 5 artiklan mukaisesti; ja

b) jossa on ollut vähintään kuuden kuukauden ajan ennen eläinten teurastusta direktiivin 96/23/EY liitteessä I tarkoitettujen jäämä- ja aineryhmien seurantasuunnitelma, joka kattaa kyseisessä kolmannessa maassa syntyneet ja sinne tuodut hevoseläimet ja joka on hyväksytty direktiivin 96/23/EY 29 artiklan 1 kohdan neljännen alakohdan mukaisesti;"

---